ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ №1 ***к Дополнительному договору от 28.02.2012 к Соглашению о сотрудничестве между Государственным комитетом по науке Министерства образования и науки Республики Армения и Российским фондом фундаментальных исследований от 07.05.2010***	**ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ N 1** ***Ի լրումն ՀՀ կրթության և գիտության նախարարության գիտության պետական կոմիտեի և Հիմնարար հետազոտությունների ռուսաստանյան հիմնադրամի միջև 07.05.2010թ. համագործակցության մասին համաձայնագրի 28.02.2012թ. Լրացուցիչ պայմանագրի***
г. ____________ «16» декабря 2019г.	ք. ____________ «16» 12 2019թ.
Комитет по науке Министерства образования, науки, культуры и спорта Республики Армения (переименован в соответствии с решением Премьер-Министра РА от N 661-L от 1 июня 2019, прежнее наименование – Государственный комитет по науке Министерства образования и науки Республики Армения) и Федеральное государственное бюджетное учреждение «Российский фонд фундаментальных исследований» (РФФИ), в дальнейшем совместно – «Стороны», заключили настоящее Дополнительное соглашение №1 к Дополнительному договору от 28.02.2012 (далее – «Дополнительный договор») к Соглашению о сотрудничестве между Государственным комитетом по науке Министерства образования и науки Республики Армения и Российским фондом фундаментальных исследований от 07.05.2010 о следующем:	ՀՀ կրթության, գիտության, մշակույթի և սպորտի նախարարության գիտության կոմիտեն (վերանվանվել է ՀՀ Վարչապետի 2019 թվականի հունիսի 1-ի թիվ 661-Լ որոշման համապատասխան, նախկին անվանում՝ ՀՀ կրթության և գիտության նախարարության գիտության պետական կոմիտե) և «Հիմնարար հետազոտությունների ռուսաստանյան հիմնադրամ» (ՀՀՌՀ) դաշնային պետական բյուջետային հաստատությունը՝ այսուհետ միասին՝ «Կողմեր», ի լրումն ՀՀ կրթության և գիտության նախարարության գիտության պետական կոմիտեի և Հիմնարար հետազոտությունների ռուսաստանյան հիմնադրամի միջև 07.05.2010 թ համաձայնագրի 28.02.2012թ. Լրացուցիչ պայմանագրի (այսուհետ՝ «Լրացուցիչ պայմանագիր»), կնքեցին սույն N 1 Լրացուցիչ համաձայնագիրը հետևյալի մասին.
1. Внести изменения в Дополнительный договор, изложив абзац 3 пункта 2.1. Дополнительного договора, включая перечень научных направлений, в следующей редакции: «Научные направления, по которым Стороны проводят Конкурсы, согласовываются Сторонами путем обмена письмами».	1. Փոփոխություններ կատարել Լրացուցիչ պայմանագրում՝ 3-րդ պարբերության «2.1» կետը, ներառյալ գիտական ուղղությունների ցանկը, շարադրելով հետևյալ խմբագրությամբ. «Գիտական ուղղությունները, որոնց շրջանակում Կողմերն անցկացնում են մրցույթներ, համաձայնեցվում են Կողմերի միջև նամակագրության միջոցով»:
2. Внести изменения в Дополнительный договор, изложив пункт 3.1. Дополнительного договора в следующей редакции: «Ежегодный график проведения Конкурсов, в том числе сроки проведения Конкурсов (объявление и начало приема заявок на новый Конкурс, окончание приема заявок, согласование Сторонами списка поданных	2. Փոփոխություններ կատարել Լրացուցիչ պայմանագրում՝ «3.1» կետը շարադրելով հետևյալ խմբագրությամբ. «Մրցույթների անցկացման ամենամյա գրաֆիկը, այդ թվում՝ մրցույթների անցկացման ժամկետները (նոր մրցույթի անցկացման հայտարարությունը և հայտերի ընդունման սկզբնաժամկետն ու վերջնաժամկետը, ներկայացված հայտերի ցանկի

заявок и проведение их независимой экспертизы, обсуждение Сторонами результатов экспертизы и принятие совместного решения), а также сроки финансирования проектов и предоставления отчетности, согласовывается Сторонами путем обмена письмами. Предоставление руководителями проектов отчетов, проведение Сторонами экспертизы и утверждение отчетов производится согласно правилам, принятым в Комитете по науке Министерства образования, науки, культуры и спорта Республики Армения и в Российском фонде фундаментальных исследований соответственно».	համաձայնեցումը և հայտերի անկախ փորձաքննության կազմակերպումը Կողմերի կողմից և համատեղ որոշման ընդունումը), ինչպես նաև ծրագրերի ֆինանսավորման և հաշվետվություն ներկայացնելու ժամկետները համաձայնեցվում են Կողմերի միջև նամակագրության միջոցով»: Խմբերի ղեկավարների կողմից հաշվետվություններ ներկայացնելը, դրանց փորձաքննությունը և հաշվետվությունների հաստատումը կատարվում է ըստ ՀՀ կրթության, գիտության, մշակույթի և սպորտի նախարարության գիտության կոմիտեի և Հիմնարար հետազոտությունների ռուսաստանյան հիմնադրամի կողմից սահմանված կարգերի»:
3. Настоящее Дополнительное соглашение №1 действует до окончания срока действия Дополнительного договора, вступает в силу с момента его подписания Сторонами. Составлено в 2 (двух) подлинных экземплярах на русском и армянском языках, имеющих одинаковую юридическую силу.	3. Սույն N 1 Լրացուցիչ համաձայնագիրը գործում է մինչև Լրացուցիչ պայմանագրի գործողության ժամկետի ավարտը և ուժի մեջ է մտնում Կողմերի ստորագրման պահից: Կատարված է 2 (երկու) բնօրինակից՝ ռուսերեն և հայերեն, որոնք ունեն հավասար իրավաբանական ուժ:
Подписи Сторон: Российский фонд фундаментальных исследований Председатель совета РФФИ академик РАН ________________ Панченко В.Я. **Комитет по науке Министерства образования, науки, культуры и спорта Республики Армения** Председатель комитета Профессор ________________ Арутюнян С.Г.	**Կողմերի ստորագրությունները** **ՀՀ կրթության, գիտության, մշակույթի և սպորտի նախարարության գիտության կոմիտե** Կոմիտեի նախագահ Պրոֆեսոր ________________ Հարությունյան Ս.Գ. **Հիմնարար հետազոտությունների ռուսաստանյան հիմնադրամ** ՀՀՌՀ խորհրդի ներկայացուցիչ ՌԳԱ ակադեմիկոս ________________ Պանչենկո Վ.Յ.